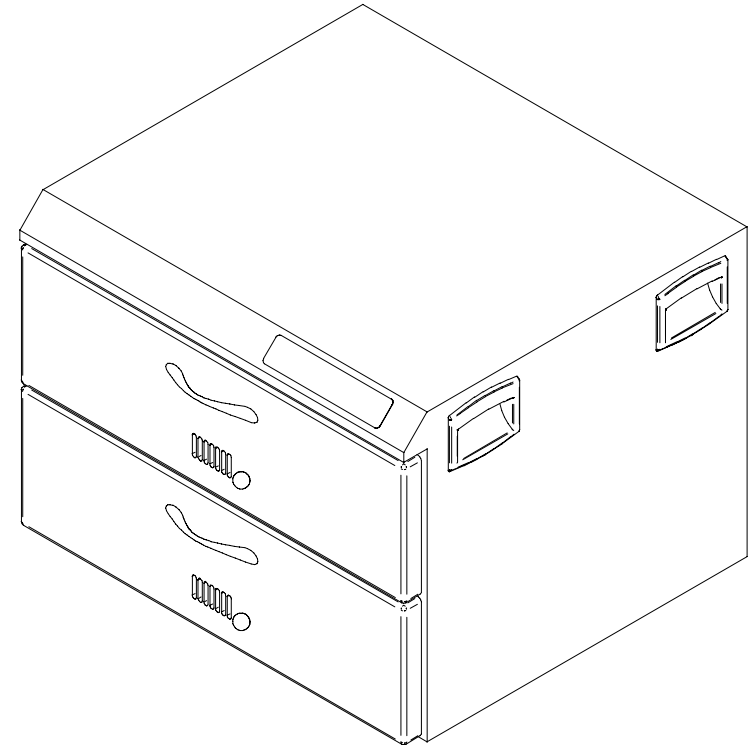


Mod. MSC 12 E



SISTEMI DI RIMESSA IN TEMPERATURA, MANTENIMENTO E SERVIZIO

REGENERATION, HOT HOLDING AND SERVICE SYSTEMS
SISTEMAS DE PUESTA EN TEMPERATURA, MANTENIMIENTO Y SERVICIO
SYSTEMES DE REMISE EN TEMPERATURE, CONSERVATION ET SERVICE
SYSTEME FÜR DIE REGENERIERUNG, DAS WARMHALTEN UND DEN SERVICE

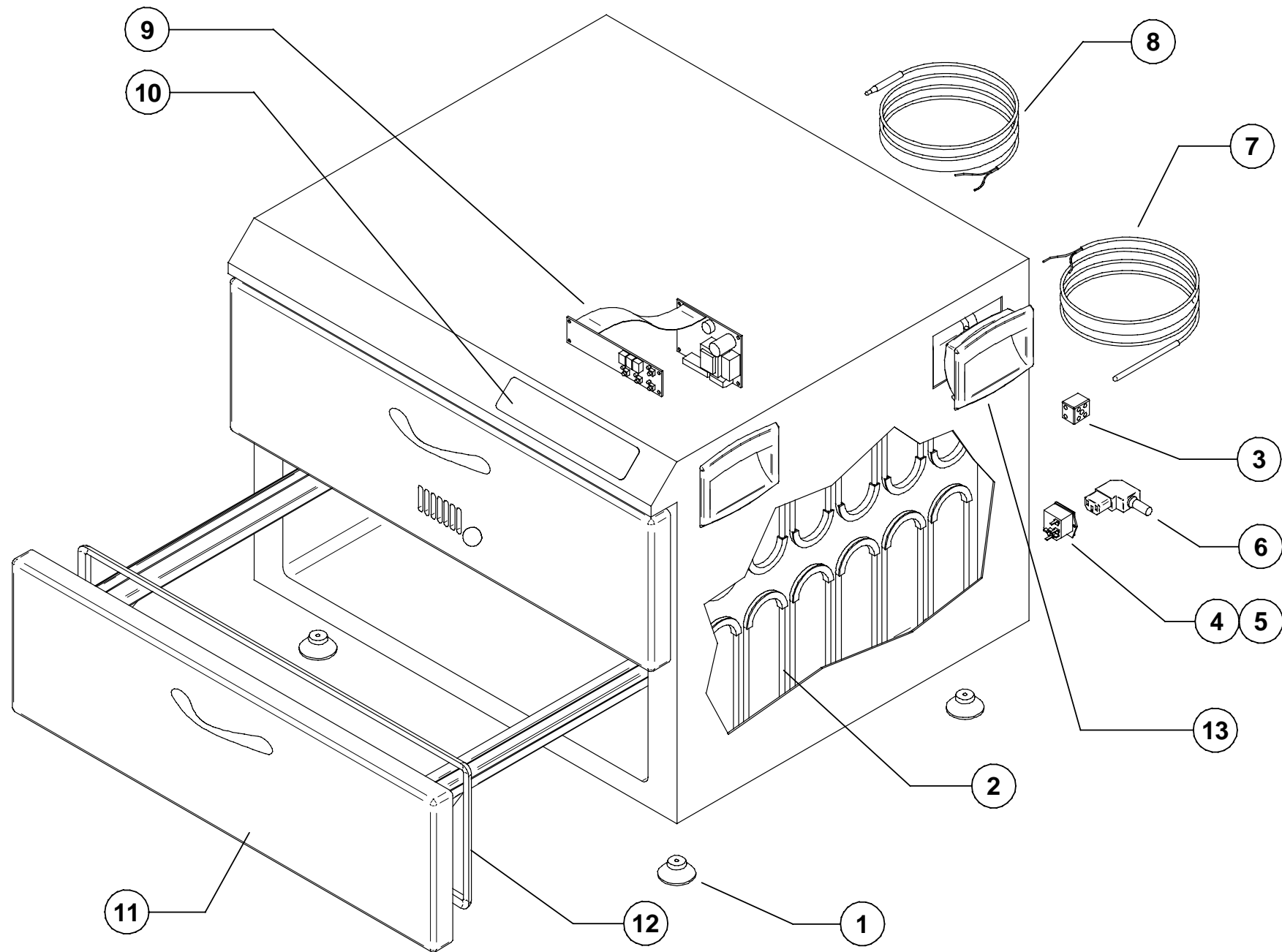
La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente Manuale imputabili ad errori di stampa o trascrizione. Si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie o utili, senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali. È vietata la riproduzione o fotocopiatura, anche parziale, di testi o immagini del presente manuale, senza la preventiva autorizzazione della Ditta costruttrice. <01.06.2004>.

The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies in this manual attributable to printing or copying errors. We reserve the right to modify our products as we deem fit, without impairing their basic features. The reproduction or copying of any part of this manual by any means whatsoever is strictly forbidden unless authorized previously in writing by the manufacturer. <01.06.2004>

El fabricante declina cualquier responsabilidad por los errores de impresión o transcripción de este documento. Asimismo se reserva el derecho de introducir en sus productos todas la modificaciones que considere necesarias o pertinentes sin alterar las características esenciales de los mismos. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio de textos o imágenes del presente manual sin previa autorización escrita del fabricante. <01.06.2004>

Le constructeur décline toute responsabilité pour les erreurs possibles contenues dans le pages de ce manuel pour cause d'impression ou de transcription erronées. Le constructeur se réserve la faculté d'apporter à ses produits les modification qu'il jugera nécessaires ou utiles, sans préjudice de leurs caractéristique essentielles. La reproduction, même partielle, par tout moyen, compris la photocopie, d'images ou de textes contenus dans le présent manuel est interdite, sauf autorisation préalable écrite di Constructeur. <01.06.2004>

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Ungenauigkeiten dieser Bedienungsanleitung infolge Druck- oder Abschriftsfehlern. Er behält sich das Recht vor, ohne Veränderung der wesentlichen Produktmerkmale die als notwendig oder nützlich erachteten Änderungen an seinen Produkten durchzuführen. Vervielfältigung oder Fotokopieren, auch teilweise, von Textstellen oder Abbildungen dieser Bedienungsanleitung ohne vorherige Genehmigung des Herstellers ist untersagt. <01.06.2004>



| POS. | COD. | Q.tà | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPCIONES | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG |
|------|-----------|------|--|---------------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| 1 | A33100280 | 4 | PIEDINO A VENTOSA RM 031 E | SUCTION FOOT RM 031 E | PATA CON VENTOSA RM 031 E | PIED A VENTOUSE RM 031 E | FUSS MIT SAUGKOPF RM 031 E |
| 2 | A34301030 | 1 | RESISTENZA A FILO TIPO RS 2,85 OHM | HEATING ELEMENT TYPE RS 2,85 OHM | RESISTENCIA TIPO RS 2,85 OHM | RESISTANCE TYPE RS 2,85 OHM | HEIZKOERPER RS 2,85 OHM |
| 3 | A34201820 | 1 | MORSETTO CALOR 4 mm ² CERAMICA | CERAMIC CLAMP CALOR 4 mm ² | BORNE CALOR 4 mm ² CERÁMICA | BORNE CALOR 4 mm ² CÉRAMIQUE | CERANKLEMMME CALOR 4 mm ² |
| 4 | A34201400 | 1 | PRESA DA INCASSO RM 031 E | BUILT IN CLAMP RM 031 E | TOMA DE ENTRADA RM 031 E | PRISE A INCASTRÈ RM 031 E | EINBAU-STECKDOSE RM 031 E |
| 5 | A34202210 | 1 | FUSIBILE 5x20F 8A | FUSE 5x20F 8A | FUSIBLE 5x20F 8° | FUSIBLE 5x20F 8A | SCHMELZSICHERUNG 5x20F 8A |
| 6 | A34201390 | 1 | SPINA RM 031 E | PIN RM 031 E | CLAVIJA DE ENCHUFE RM 031 E | PRISE RM 031 E | STECKER RM 031 E |
| 7 | A34100660 | 1 | TERMORESISTENZA PT100 L=3000 mm | PROBE PT100 L=3000 mm | SONDA PT100 L=3000 mm | SONDE PT100 L=3000 mm | FUEHLER PT100 L=3000 mm |
| 8 | A34102230 | 1 | TERMORESISTENZA PT100 Ø6 mm | PROBE PT100 Ø6 mm | SONDA PT100 Ø6 mm | SONDE PT100 Ø6 mm | FUEHLER PT100 Ø6 mm |
| 9 | A35100220 | 1 | SCHEDA ELETTRONICA ARMADIO STATICO 4 TASTI | CONTROL PANEL P.C. BOARD 4 KEYS | PLACA 4 PULSADORES | FICHE PANNEAU COMMANDES 4 TOUCHES | TASTATURPLATINE 4 TASTEN |
| 10 | A23602470 | 1 | MASCHERINA MS 031 E RENOVA | RENOVA PLATE MS 031 E | PLACA MS 031 E RENOVA | PLAQUE MS 031 E RENOVA | BEDIENUNGSFOLIE MS 031 E RENOVA |
| 11 | A31200090 | 1 | POMELLO SFERA BAKELITE Ø20 - M5 | BAKELITE BALL GRIP Ø20 - M5 | TIRADOR BOLA "BAKELITA" Ø20 - M5 | BOUTON ROND BAKELITE Ø20 - M5 | KUGELGRIFF AUS BAKELIT Ø20 - M5 |
| 12 | A23203750 | 2 | GUARNIZIONE PORTA CASSETTO MSC 11-12-13 E | DRAWER GASKET MSC 11-12-13 E | JUNTA PUERTA CAJÓN MSC 11-12-13 E | JOINT PORTE TIROIR MSC 11-12-13 E | SCHUBLADE-TUERDICHTUNG MSC 11-12-13 E |
| 13 | A23102810 | 4 | MANIGLIA RM 031 E - 2004 | DOOR HANDLE RM 031 E - 2004 | MANETA RM 031 E - 2004 | POIGNÈ RM 031 E - 2004 | GRIFF RM 031 E - 2004 |

| |
|---|
| STORIA DELLE REVISIONI / REVIEW HISTORY / HISTORIAL REVISIONES / HISTOIRE DES RÉVISIONS / ÜBERPRÜNGEN GESCHICHTE |
|---|

| Nr. | Data | Punto | Natura della correzione | Type of correction | Sentido de la correccion | Type de correction | Verbesserungsart |
|------------|-------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 00 | 01.01.2006 | Tutti / All / Todos / Tous / Alle | Prima emissione | First issue | Primera emisión | Première émission | Erste Ausgabe |

Verifica: Ufficio Tecnico

Emissione: Ufficio Tecnico

Approvazione: Direzione tecnica